

528

**DECLARAȚIE
CU PRIVIRE LA VENITURI ȘI PROPRIETATE**

Subsemnatul, JURAVSCHI Nicolae

deținând funcția de deputat în Parlamentul numit prin Hotărârea Curții
Constituționale NR 29 din 09.12.2014

am următoarele venituri realizate începând cu 01.01.2013 și pînă la 31.12.2013
declar pe propria răspundere că împreună cu soția:

au următoarele venituri realizate începând 01.01.2013 și pînă la 31.12.2013
și următoarele proprietăți deținute la momentul declarării.

I. VENITURI

Notă: Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului	Serviciul prestat/ obiectul generator de venit	Venitul încasat
1. Venitul obținut la locul de muncă de bază			
1.1. Titular			
JURAVSCHI Nicolae	Parlamentul RM	salariu	144 180. 93 lei
1.2. Soț/soție			
	Comitetul Olimpic	salariu	155 919. 57 lei
	Luxomod SRL	salariu	70 205. 00 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
2. Venitul obținut din activitatea didactică			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
	Institutul de Management „IMI-NOVA”	membru al comisiei de stat	17 750 lei
...			
1.3. Copii			
...			
3. Venitul obținut din activitatea științifică și de creație			
1.1. Titular			
...			

...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
4. Venitul obținut din depuneri la instituțiile financiare, inclusiv la cele de peste hotare			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
5. Venitul obținut din activitatea de reprezentant al statului în societățile comerciale			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
6. Venitul obținut din donații și moșteniri			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
7. Venitul obținut din înstrăinarea sau deținerea valorilor mobiliare și a cotei-părți în capitalul social al societăților comerciale			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
	Luxomod SRL	Venit din profit	218 460 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
8. Venitul obținut din înstrăinarea bunurilor mobile sau imobile			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			

1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
9. Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii etc.)			
1.1. Titular			
JURAVSCHI Nicolae	Parlamentul RM	Indemnizații	50 188 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Afacerilor Interne	Pensie	31 000, 47 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Afacerilor Interne	Indemnizație pentru "Ordinul Republicii"	6 000 lei
JURAVSCHI Nicolae	Ministerul Tineretului si sportului	Renta viagera	37 920 lei
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			

II. BUNURI IMOBILE

1. Terenuri

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Nr. cadastral/ localitatea	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală/ Preț cump., lei	Modul de dobândire	Titularul
Vadul lui Vodă	Întovărășirea „Înflorit” (5)	2003	0,0611 m2	100%	600	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,20 ha	100%	2 580	Contract Vînz- Cump.-	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	10 633	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,3 ha	100%	6 270	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	25.07.2006	0,1 ha	100%	1 335	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vînz- Cump.	JURAVSCHI N.

Romanești	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,05 ha	100%	1 032	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	06.04.2006	0,08 ha	100%	1 532	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,18 ha	100%	2160	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,20 ha	100%	2 400	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	2 880	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,23 ha	100%	2 760	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești		18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.

Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	3 120	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	2 280	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,12 ha	100%	1 440	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	2000	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	2 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	10.01.2007	0,15 ha	100%	1 850	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	07.05.2007	0,721 ha	100%	7 816	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	07.05.2007	0,845 ha	100%	11 183	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	27.12.2006	0,15 ha	100%	1 900	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	26.07.2007	0,15 ha	100%	3778	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	20.04.2010	0,13 ha	100%	15 000	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	21.09.2011	0,10 ha	100%	3 500	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) <i>agricol</i>	19.08.2011	0,1501 ha	100%	5 254	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.

Romanești	agricol						
Romanești	(1) agricol	24.08.2011	0,12 ha	100%	4 200	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	31.10.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	18.01.2012	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	19.01.2012	0,1218 ha	100%	4 263	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	27.04.2007	0,05 ha	100%	1455	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	25.07.2007	0,05 ha	100%	1 455	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	13.03.2009	0,3997 ha	100%	11631	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	29.08.2007	0,4001 ha	100%	11 642	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	29.08.2007	0,6680 ha	100%	20 040	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	13.06.2007	1,6409 ha	100%	47 747	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	13.06.2007	2,3588 ha	100%	68 653, 50	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleșeu, Orhei	(1) agricol	13.06.2007	2,0003 ha	100%	58 283, 50	Contract Vînz-Cump.	JURAVSCHI N.

* Categoriile indicate sînt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) extravilan; (5) alte categorii de terenuri care se află în circuitul civil.

2. Clădiri

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Adresa	Categoria*	Anul dobîndirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală	Actul care certifică proveniența proprietății	Titularul
	(1) apartament	1989	69.5 m ²	2/5 <hr/> 1/5	512 341 lei	Certificat cu privire la dreptul de proprietate asupra cotei parte din propr. Comuna in devalmasire/ Cert. de mostenire	JURAVSCHI Nicolae
	(2) casă de locuit	1997	268,7 m ²	100%	2 134 115 lei	Decizia Primăriei	JURAVSCHI Nicolae
	(5) garaj	1989	19,1	100%	76 069 lei	Contract de cumparare-vanzare	Juravschi Nicolae

* Categoriile indicate sînt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) vilă; (4) spațiu

III. BUNURI MOBILE

Autoturisme, camioane, remorci, vehicule motorizate, mașini agricole, mijloace de transport naval, aerian și alte mijloace de transport care sînt supuse înmatriculării potrivit legii

Tipul, modelul	Anul de fabricație	Modul de dobîndire	Anul dobîndirii	Valoarea (în lei) conform documentului care certifică proveniența proprietății	Locul înregistrării	Nr. de înregistrare	Titularul
CITROEN C3	2004	Contract de vanzare-cumpărare	2004		Chișinău		
BMW X5	2007	mandat	2007		Chișinău		Juravschi Nicolae

IV. ACTIVE FINANCIARE

1. Conturi bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Denumirea instituției care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Suma, valuta	Deschis în anul	Dobînda/Dividendul	Titularul
	(1) Card Visa	22 000 lei	2012		Juravschi Nicolae
	(1) Card	292,20 lei	2008		Juravschi Nicolae
	(1) Card	6,71 lei	2004		Juravschi Nicolae
	(1) Card Visa	1 107, 80 lei	2006		
	(1) Card salarial	900 lei	2012		

* Categoriile indicate sînt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card, menționînd tipul acestuia); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare.

2. Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină

Emitent titlu/ societatea în care persoana este acționar, fondator sau asociat/ beneficiar de împrumut	Tipul*	Numărul de titluri/ cota de participare	Dobânda
Satul Olimpic	2	529 acțiuni	-

* Categoriile indicate sînt: (1) hîrtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) cecuri; (4) cambii; (5) certificate de împrumut; (6) alte forme de investiții directe.

3. Alte documente care incorporează drepturi patrimoniale

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

V. COTA-PARTE ÎN CAPITALUL SOCIAL AL SOCIETĂȚILOR COMERCIALE

Denumirea întreprinderii	Sediul, adresa juridică	Tipul de activitate	Valoarea de cumpărare	Cota de participare	Titularul
Luxomod SRL	Moara Roșie 30/1, ap.5	Comerț		50%	
Î.M. „Sport-Time” SRL		publicitate	Cap.social – 5400 lei	30%	
Clubul sportiv de kaiak-canoe „Olimp-Juravschi SRL”		Activități sportive	Cap.social – 5400 lei	100 %	Juravschi Nicolae
S.A. „Satul Olimpic”		Activități sportive	Cap. Social– 1057000 lei	50%	Juravschi Nicolae
“Canu” SRL		Comerț	Cap.social – 1800 lei	50%	Juravschi Nicolae
“Treipart-Grup” SRL		Comerț	Cap.social – 5400 lei	30%	Juravschi Nicolae

VI. DATORII

Debite (inclusiv taxe neachitate), ipoteci, garanții emise în beneficiul unor terți, împrumuturi și credite

Notă: Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Rata dobânzii	Suma inițială	Valuta	Debitor

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării 29 XII. 14. Semnătura _____

DECLARAȚIE DE INTERESE PERSONALE

Subsemnatul/Subsemnata, JURAVSCHI Nicolae, deținând funcția de deputat în Parlamentul RM numit prin Hotărîrea Curtii Costituționale NR 29 din 09.12.2014

declar pe proprie răspundere:

1. Activitățile profesionale retribuite				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor		Domeniul de activitate
1.1. Parlamentului Republicii Moldova, mun. Chișinău, bl. Ștefan Cel Mare, 105	deputat.	9.585,00 lei		legislativ
2. Calitatea de fondator sau de membru în organele de conducere, administrare, revizie sau control în cadrul unor organizații necomerciale sau partide politice				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor		Domeniul de activitate
2.1. Comitetul Național Olimpic	Președinte	-----		Sport Administrare
Fundația Olimpică	Președinte	-----		Sport Administrare
3. Calitatea de asociat sau acționar al unui agent economic, al unei instituții de credit, organizații de asigurare sau instituții financiare				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Nr. de cote-părți sau de acțiuni	Valoarea totală a cotelor- părți sau a acțiunilor	Domeniul de activitate
3.1. Satul Olimpic	Acționar	50%	558.096 lei	Sport Administrare
4. Relațiile cu organizațiile internaționale				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor		Domeniul de activitate
4.1.				

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării 29.XII.14

Semnătura _____